

TI_GERICHTE 72.2012.64 vom 19. Dezember 2012

TI Tribunale d'appello, 2012-12-19, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2012.64

FR: TI_GERICHTE 72.2012.64 du 19 décembre 2012

IT: TI_GERICHTE 72.2012.64 del 19 dicembre 2012

Regeste

Ripetuta truffa in correità

Volltext

Tessin Tribunale penale cantonale 19.12.2012 72.2012.64 Tessin Tribunale penale cantonale 19.12.2012 72.2012.64 Ticino Tribunale penale cantonale 19.12.2012 72.2012.64

Ripetuta truffa in correità

Incarto n. 72.2012.64 Lugano, 19 dicembre 2012/rs Sentenza In nome della Repubblica e Cantone Ticino La Corte delle assise criminali composta da: giudice Rosa Item, Presidente GI 1 GI 2 Anna Grümman, vicecancelliera sedente nell'aula penale minore di questo palazzo di Giustizia, per giudicare nella procedura abbreviata giusta gli art. 358 e ss. CPP proposta dal Ministero Pubblico e in qualità di accusatori privati: ACPR 1 ACPR 2 ACPR 3 ACPR 4 ACPR 5 rappresentata dall'avv. RAAP 2, 6901 Lugano ACPR 6 rappresentata dall'avv. RAAP 3, 6901 Lugano ACPR 7 ACPR 8 ACPR 9 ACPR 10 ACPR 11 rappresentati dall'avv. Nadir Guglielmoni; 6901 Lugano ACPR 12 ACPR 13 ACPR 14 ACPR 15 rappresentati dall'avv. RAAP 5, 6901 Lugano contro IM 1 rappresentato dall'avv. DF 1, Lugano in carcerazione preventiva dal 7 giugno 2006 al 23 ottobre 2006 (139 giorni) imputato, a norma dell'atto d'accusa 59/2012 dell'11.6.2012 emanato dal Procuratore Pubblico PP 1, di A. SINGOLARMENTE 1.1. truffa, ripetuta per avere, a _____, _____, _____ ed in altre località in Svizzera e all'estero, nel periodo gennaio 1998 fino al luglio 2005, per procacciare a sé e ad altri un indebito profitto, ingannato con astuzia diverse persone affermando cose false o dissimulando cose vere, oppure confermandone subdolamente l'errore, inducendole in tal modo ad atti pregiudizievoli al patrimonio proprio o altrui, e meglio per avere, lasciando intendere di essere un investitore di successo e facendo credere, contrariamente al vero, di riuscire a far fruttare il denaro che gli veniva consegnato, raccontando di avere avuto successo con i precedenti investimenti, indotto numerosi suoi clienti, persone a lui vicine e che riponevano fiducia in lui, a sottoscrivere dei cosiddetti mandati di collocazione per investimento a reddito fisso con beneficio garantito (successivamente prestabilito), indicanti quale controparte in alcuni casi la persona fisica IM 1, in altri la società _____, _____, riconducibile sempre all'accusato, ed a consegnargli e/o bonificargli su relazioni bancarie di sua pertinenza, rispettivamente di società a lui riconducibili, ingenti somme di denaro, sottacendo che egli raccoglieva fondi da diversi anni e che la situazione degli investimenti effettuati prima del gennaio 1997 era già gravemente compromessa al punto tale che già per la clientela che aveva affidato denaro prima del 1997 egli non era in grado di far fronte al pagamento dei rimborsi e degli interessi, sottacendo che egli non era in grado di allestire, se gli fosse stato richiesto, un rendiconto della situazione patrimoniale di ogni cliente, ritenuto inoltre che i fondi consegnatigli venivano da lui in parte versati su conti cosiddetti calderone dove

venivano investiti specialmente in azioni _____, sottacendo che gli importi venivano utilizzati in parte per risarcire precedenti investitori, rispettivamente per pagare interessi a precedenti investitori, sottacendo che gli importanti investimenti effettuati nell'acquisto di azioni _____ avevano portato a ingentissime perdite e che a far tempo dal novembre 2000 gli investimenti in tali azioni erano destinati all'insuccesso ed erano da considerare fallimentari, inducendo i sotto indicati clienti ad atti pregiudizievoli del loro patrimonio, in particolare in danno di importo consegnato _____ scoperto _____

CHF 100'000.00 CHF 91'000.00 ACPR 9 CHF 100'000.00
 CHF 92'500.00 _____ CHF 49'118.00 CHF 49'118.00
 _____ CHF 150'000.00 CHF 150'000.00
 _____ CHF 338'838.14 CHF 261'920.81 _____
 CHF 50'141.60 CHF 33'423.45 _____
 CHF 78'590.00 CHF 71'510.70 _____ CHF 100'000.00
 CHF 36'550.00 ACPR 1 CHF 156'380.00 CHF 145'579.30
 _____ CHF 300'000.00 CHF 300'000.00 ACPR 10
 CHF 60'000.00 CHF 56'868.00 ACPR 3
 CHF 330'080.00 CHF 142'840.99 ACPR 4 CHF 649'597.03
 CHF 146'927.26 _____ CHF 20'000.00 _____
 CHF 74'745.00 CHF 4'692.48 _____ CHF
 146'187.60 _____ CHF 112'168.68 _____
 CHF 100'000.00 CHF 83'000.00 ACPR 6 CHF 155'265.00
 CHF 155'265.00 _____ CHF 30'000.00 CHF 30'000.00
 _____ CHF 54'287.90 CHF 45'616.52 _____
 CHF 109'460.00 CHF 109'460.00 _____ CHF
 112'864.20 CHF 73'272.86 ACPR 7 CHF 91'550.00 CHF
 72'550.00 _____ CHF 645'171.72 CHF 620'571.72 cagionando
 quindi un danno complessivo di almeno CHF 4'114'444.87 (per uno scoperto di CHF
 2'772'667.09), importo in parte investito, in parte utilizzato per risarcire precedenti clienti,
 in parte utilizzato per spese personali; ritenuto che in alcuni casi l'imputato ha riconosciuto
 quale importo di danno cifre superiori a quelle sopra indicate, ciò è dovuto all'intervenuta
 prescrizione (per una parte dell'importo); 1.2. truffa per avere, a _____,
 _____, _____ ed in altre località in Svizzera e all'estero, nel corso del 2003 e
 del 2006, per procacciare a sé e ad altri un indebito profitto, ingannato con astuzia ACPR 2
 affermando cose false o dissimulando cose vere, oppure confermandone subdolamente
 l'errore, inducendolo in tal modo ad atti pregiudizievoli al patrimonio proprio, in particolare
 lasciando intendere a ACPR 2 che gli importi di denaro per complessivi CHF 114'290.00
 consegnati a IM 1 in più tranches, quest'ultimo li avrebbe utilizzati per operazioni
 immobiliari, sottacendo che egli raccoglieva fondi da diversi anni e che la situazione degli
 investimenti effettuati prima del gennaio 1997 era già gravemente compromessa al punto
 tale che già per la clientela che aveva affidato denaro prima del 1997 egli non era in grado
 di far fronte al pagamento dei rimborsi e degli interessi, sottacendo che egli non era in grado
 di allestire, se gli fosse stato richiesto, un rendiconto della situazione patrimoniale di ogni
 cliente, ritenuto inoltre che i fondi consegnatigli venivano da lui in parte versati su conti
 cosiddetti calderone dove venivano investiti specialmente in azioni _____, sottacendo
 che gli importi venivano utilizzati in parte per risarcire precedenti investitori,
 rispettivamente per pagare interessi a precedenti investitori, inducendo ACPR 2 ad atti
 pregiudizievoli del proprio patrimonio cagionandogli un danno di CHF 114'290.00

interamente scoperto; B. IN CORREIT à CON _____ (nei confronti di quest'ultimo si procede separatamente, come a decisione di disgiunzione del 16.11.2011 debitamente cresciuta in giudicato) 2. truffa, ripetuta per avere, a _____, a _____, a _____ ed in altre località in Svizzera e all'estero, nel periodo dal settembre 1999 all'ottobre 2003, in correità con _____, ognuno con proprio ruolo, per procacciare a sé e ad altri un indebito profitto, ingannato con astuzia diverse persone affermando cose false o dissimulando cose vere, oppure confermandone subdolamente l'errore, inducendole in tal modo ad atti pregiudizievoli al patrimonio proprio o altrui per complessivi CHF 1'136'057.50 (controvalore) , e meglio per avere, - indotto, unitamente a _____, i coniugi _____, persone vicine a _____ e che avevano fiducia in lui, ma conosciute anche dallo stesso IM 1, a sottoscrivere dei cosiddetti mandati di collocazione per investimento a reddito fisso con beneficio prestabilito , indicanti quale controparte _____, _____, riconducibile a IM 1 stesso, ritenuto che sul mandato di collocazione per investimento a reddito fisso con beneficio prestabilito del 25.10.1999 risultava la firma di _____ quale Presidente della società _____, ed a farsi consegnare rispettivamente a fare consegnare a _____ a contanti complessivi CHF 580'080.23 (controvalore) tra il 25.10.1999 e il 1.10.2003, dei quali CHF 288'461.67 la cui destinazione non è nota, e ritenuto che i clienti hanno ricevuto a titolo di rimborso prima dell'apertura dell'inchiesta CHF 80'465.02 con uno scoperto al momento della denuncia di CHF 499'615.21, sottacendo sia IM 1 che _____, che prospettò ai Signori _____ investimenti sicuri, che gli importi sarebbero stati investiti in titoli azionari e quindi che trattavasi di investimenti a rischio, nonostante dalle rassicurazioni avute sia da _____ che da IM 1 i coniugi _____ credessero di investire sul mercato immobiliare in _____, a _____, in investimenti sicuri, - aiutato _____, che era persona di fiducia dei Signori _____ che avevano bonificato il 21 settembre 1999 a favore di una relazione intestata allo stesso _____ ITL 300 mio (pari a CHF 246'769.53) , a perfezionare l'inganno astuto messo in atto da quest'ultimo, sottoponendo loro, dopo che _____ gli aveva trasferito la somma poc'anzi indicata, . per la firma, un mandato di collocazione per investimento a reddito fisso con beneficio prestabilito, ritenuto che i Signori _____, sulla base delle informazioni avute da _____, credevano che i loro denari sarebbero stati investiti nel mercato immobiliare, cagionando loro un danno di ITL 300 mio, interamente rimasto scoperto al momento dell'apertura dell'inchiesta, - indotto unitamente a _____, il Signor _____ a sottoscrivere due mandati di collocazione per investimento a reddito fisso con beneficio prestabilito ed a farsi consegnare in due tranches, nel settembre e nell'ottobre 2003, complessivi EURO 200 mila (controvalore di CHF 309'207.50) , cliente che stimava _____, il quale lo aveva rassicurato sulla bontà degli investimenti da effettuarsi con IM 1, lasciando intendere di essere un investitore di successo e facendo credere, contrariamente al vero, di riuscire a far fruttare il denaro che gli veniva consegnato, raccontando di avere avuto successo con i precedenti investimenti, sottacendo a _____, che credeva di investire in una operazione immobiliare a _____ (segnatamente l'acquisto e ristrutturazione dell'Albergo _____), che della somma da lui consegnata, EURO 145'000.-- sono stati bonificati da IM 1 a favore della relazione intestata alla società _____ a _____ mentre che per EURO 55'000.-- la destinazione non è conosciuta, sottacendo che egli raccoglieva fondi da diversi anni e che la situazione degli investimenti effettuati prima dell'ottobre 1996 era già gravemente compromessa al punto tale che già per la clientela che aveva affidato denaro prima del 1996 egli non era in grado di far fronte al pagamento dei

rimborsi e degli interessi, sottacendo che egli non era in grado di allestire, se gli fosse stato richiesto, un rendiconto della situazione patrimoniale di ogni cliente, ritenuto inoltre che i fondi consegnatigli venivano da lui in parte versati su conti cosiddetti calderone dove venivano investiti specialmente in azioni _____, sottacendo che gli importi venivano utilizzati in parte per risarcire precedenti investitori, rispettivamente per pagare interessi a precedenti investitori, sottacendo che a far tempo dal novembre 2000 gli investimenti nelle azioni _____ erano destinati all'insuccesso e privi di valore, ricordato infine che _____ nel maggio 2011 ha risarcito i Signori _____, _____ e _____, che si sono di conseguenza disinteressati al procedimento, facendo capo al provento della vendita di immobili di sue società, immobili posti sotto sequestro dalla Magistratura e la cui vendita a trattative private è stata approvata; nei confronti di _____ si procede separatamente e l'incarto è disgiunto; fatti avvenuti: nelle circostanze di luogo e di tempo indicate; reati previsti: dagli art. 146 cpv. 1 CP; atto d'accusa contemplante le seguenti proposte: 1. IM 1 è dichiarato autore colpevole dei reati a lui ascritti come sopra. di conseguenza IM 1 è condannato : alla pena detentiva di 2 anni e 9 mesi dedotto il carcere preventivo sofferto di 139 giorni. L'esecuzione della pena di 2 anni e 3 mesi viene sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 anni (art. 43 e segg. CP), i rimanenti 6 mesi sono da espiare. Pena parzialmente aggiuntiva alla pena decretata nei suoi confronti dal Ministero pubblico il 20 marzo 2000. 2. Le pretese civili e di indennizzo per le spese sostenute nel presente procedimento formulate da parte degli accusatori privati sono riconosciute e poste a carico dell'imputato, e meglio a favore di 2.1. ACPR 11 (erede di _____) CHF 100'000.00 oltre a interessi del 5% dal 07.06.2005 e spese per CHF 3'500.00 2.2. ACPR 9 CHF 100'000.00 oltre a interessi del 5% dal 04.07.2005 e spese per CHF 3'500.00 2.3. ACPR 12 e ACPR 13 CHF 241'960.00 oltre a interessi del 5% dal 30.08.2003 e spese per CHF 3'199.30 oltre a interessi del 5% dal 30.08.2003 2.4. ACPR 1 ITL 200'000'000.00 (pari a EUR 103'291.00) oltre a interessi del 5% dal 22.12.2000 e spese per CHF 2'624.00 2.5. ACPR 10 CHF 60'000.00 oltre a interessi del 5% dal 04.07.2005 e spese per CHF 3'500.00 2.6. ACPR 4 e ACPR 3 EUR 178'000.00 oltre a interessi del 5% dal 06.04.2006, EUR 182'000.00 oltre a interessi del 5% dal 08.12.2005 e spese per CHF 2'579.00 2.7. ACPR 5 CHF 83'000.00 2.8. ACPR 2 EUR 60'000.00 oltre a interessi del 5 % dal 19.12.2003, CHF 20'000.00 oltre a interessi del 5 % dal 19.12.2003 e spese per CHF 2'515.00 2.9. ACPR 6 EUR 311'375.00 oltre a interessi del 5% dal 01.01.2004 e spese per CHF 3'265.00 2.10. ACPR 14 e ACPR 15 CHF 146'480.00 oltre a interessi del 5% dal 01.03.1994 e spese per CHF 3'113.95 oltre a interessi del 5% dal 01.03.1994 (pretese riconosciute da IM 1 ancorché prescritte) Per ulteriori pretese gli accusatori privati sono rinviati al competente foro civile. 3. All'avv. DF 1 viene riconosciuto l'importo da lui indicato nella nota professionale del 26.04.2012 a titolo di onorario e rimborso spese a carico dello Stato. 4. IM 1 è condannato al pagamento della tassa di giustizia e delle spese giudiziarie, il cui ammontare sarà stabilito dalla Corte giudicante. ed inoltre 5. Ordina il sequestro conservativo, dei seguenti oggetti sequestrati il 6 giugno 2006, il 7 luglio 2006 ed il 25 settembre 2007, oggetti vari sequestrati c/o lo studio tecnico (AI 19): - nr. 11 agende dal 1998 al 2006 - nr. 17 mappette trasparenti con documentazione relativa a nr. 17 clienti " _____ " tuttora in essere - nr. 1 cartella blu con dossier cliente _____ - nr. 1 cartella gialla con dossier cliente _____ - nr. 1 busta bianca con documentazione varia - nr. 1 busta bianca con documentazione bancaria " _____ " - nr. 1 cartella rosa con statuti " _____ " - nr. 1 classificatore rosso " _____ " - nr. 2 classificatori grigi con documentazione " _____ " (che

vengono trasmessi al Tribunale penale con l'incarto) oggetti vari sequestrati c/o appartamento di IM 1 in Via _____ a _____: 1 mapp. nera "Residenza _____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. trasp. rossa "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. gialla "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. verde senza etichetta; 1 rapporto tecnico "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. trasp. blu "_____"; 1 mapp. trasp. rossa "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. verde chiaro "_____"; 1 mapp. blu senza etichetta; 1 mapp. trasp. rossa "versamenti _____"; 1 mapp. trasp. blu "rapporto personalizzato nella gestione patrimoniale"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "_____"; 1 mapp. trasp. blu "_____"; 1 busta "_____"; 1 busta "_____ " indirizzata a IM 1; 1 mapp. trasp. bianca "mandato di collocazione"; 1 mappetta trasp. rossa "mc cable"; 1 busta "_____ - _____"; 1 mappetta trasp. rossa "scrittura privata"; 1 mapp. trasp. verde "_____"; 2 mappette trasp. bianche "conteggi titoli"; 1 mapp. trasp. bianca "Liste indirizzi"; 1 busta bianca con cambiali "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "mandato _____"; 2 mappette trasp. bianche "della _____"; 3 mappette trasp. bianche "_____"; 1 mapp. trasp. bianca "doc. Varia"; 1 libretto assegni _____ no. 17; 1 libretto assegni _____; 1 mapp. marrone con biglietti da visita; 1 busta "_____"; 1 biglietto da visita "_____ " nella mapp. marrone; 1 classeur verde senza etichetta; 1 mapp. rossa "_____"; 1 mapp. blu senza indicazione; 1 mapp. rossa "casa di civile abitazione"; 1 mapp. rossa "_____"; 1 mapp. rossa "_____ - _____"; 1 busta con 82 banconote da chf 1000; "Facsimile * _____"; 1 busta con 87 banconote da chf 1000; 1 busta con 83 banconote da CHF 1000 (che vengono trasmessi al Tribunale penale con l'incarto) 12 cambiali consegnate brevi manu dall'avvocato _____ il 25.09.2007 (AI 684) trovantisi nella cassaforte del MP a Lugano, reperto 23/07V 6. Ordina il sequestro conservativo a favore degli accusatori privati, previa deduzione di tasse e spese e nota d'onorario, degli importi sequestrati nel contesto dell'inchiesta a IM 1, rispettivamente degli importi derivanti dalla vendita dell'immobile di _____, pari a CHF 41'200.17 (presso conto _____ intestato a MP relazione 1471203 nr. 001.150.001) EUR 24'934.75 (presso conto _____ intestato a MP relazione 1471203 nr. 001.150.978) (che verranno trasmessi al Tribunale penale) Presenti: _____ - il Ministero Pubblico, rappresentato dal Procuratore Pubblico PP 1; - l'imputato IM 1, accompagnato dal suo Difensore d'ufficio avv. DF 1; - l'avv. RAAP 1, in rappresentanza degli accusatori privati ACPR 1, ACPR 2, ACPR 3 e ACPR 4. Espletato il pubblico dibattimento dalle ore 14:30 alle ore 14:55. - Constatato il consenso delle parti alle proposte in esame; - accertato che l'imputato ha ammesso i fatti; - ritenuta legale e opportuna la procedura abbreviata; - considerato che le accuse concordano con le risultanze del dibattimento e con gli atti di causa; - considerato che la sanzione appare adeguata; richiamati gli art.: 50, 61 LOG; 135, 358 e segg., in particolare 362, 426 cpv. 1 CPP; 22 TG sulle spese; ordina: 1. L'atto di accusa n. 59/2012 dell'11 giugno 2012 contro IM 1 con le relative proposte è approvato. 2. La tassa di giustizia di Fr. 1'000.-- e i disborsi sono posti a carico del condannato. 3. Questo giudizio è definitivo. Può essere annunciato appello, per iscritto o oralmente a verbale, al Presidente della Corte delle assise criminali, entro dieci giorni dalla comunicazione della presente sentenza, solo se non è stato accettato l'atto di accusa o se la sentenza non corrisponde allo stesso. Intimazione a: Per la Corte delle assise criminali La Presidente
La vicecancelliera Distinta spese: Tassa di

giustizia fr. 1'000.-- Inchiesta preliminare fr.
4'138.65 Traduzioni fr. 672.-- Altri disborsi (postali, tel.,
ecc.) fr. 277.-- fr. 6'087.65 =====

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.